

GRAYS HARBORIN, WASH., ILMOITUS-OSASTO

Järjestöme astoita

TILITYS S. S. JÄRJESTÖN KERÄYKSISTÄ

heinäkuun 1 päivästä, 1919 tammi-kuun 1 päivään 1920.

MILJOONAMARKAN KERÄYS

Heinäkuun:	
Keräjäin eli lahjott. nimi:	Summa:
El Niemi, Fairport Harbor, Ohio	\$ 23.00
J. Laine, Cleveland, Ohio	200.00
Ch. Narmi, Morristown, N. J.	25.00
Oja Asp, Tacoma, Wash.	12.00
A. Koski, Greenwiche, Conn.	100.00
S. S. Osasto, Van Hook, N. Dak.	27.00
John Karhu, Warren, Ohio	197.00
J. Rautila, Rockport, Mass.	40.40
Lempi Astala, Vinal Haven, Me.	37.00
A. Rais, Berkeley, Calif.	12.00
J. Puola, Bingham, Utah	19.80
K. Kalle, Buffalo, N. Y.	165.00
H. Kivi, Los Angeles, Calif.	131.00

S. Könönen, Enfield, N. H.	36.00
A. Törnqvist, Kenosha, Wis.	15.00
F. Mäkelä, Fort Bragg, Calif.	8.00
H. Ahlgren, Collinsville, Conn.	20.00
K. Aalto, Redgranite, Wis.	15.50
M. J. Mäki, Seattle, Was.	35.00

O. Timonen, Iron River, Mich.	64.40
H. Lind, Daisytown, Pa.	14.75
A. Jämsä, Newark, N. J.	100.00
J. Jokinen, Westerly, R. I.	39.90
A. Akkola, Newport, N. H.	140.00

Marraskuun:	
J. Hill, East Boston, Mass.	1.00

NYMAN VELJEKSET

TUNNETTUJA KAIKKIA
CO-OPERATIVE KALA- JA MET-
KENKIÄ SÄMIESTEN
MIESTEN PUKUJA TARPEITA
302 SO. F ST. ABERDEEN, WASH. Phone 691



Hoquiam Electric Co.

Antakaa meille tilaisuus laskea teidän talonne langoitukset.
Sähkölangoitusta, moottoreita ja aineita varastossa.
F. W. McEACHRON. S. P. PHILLIPS
Tel. 400 — Asunto Tel. 136-M.

Työläiset--

Kannattakaa omia liikkeitänne, josta voittoa tulee teille. Sellaisia on
G. HARBOR W. CO-OP. MERCANTILE ASS'N
(osuuskauppa)

417 E. Wishkah St.
Aberdeen, Wash.
Puhelin 322

604 I St., Hoquiam, W'n.
Puhelin 629.

TUTKINNON SUORITTANUT

Hieroja

Matti Waltari
Antaa hierontaa ja sairastavien luvun sekä neuvoja erilaisista kylvyistä. Ruumatimien ja kroonillisten tautien erikoisalana.
111 North D Str. —Telef. 2016-J.
ABERDEEN, WASH.

HUONEITA vuokrattavana
kohtuullista vuokraa vastaan
JOHN MOLANDER,
421—11th St., Hoquiam, Wash.

The Reliable Laundry
"That's All"
203 S. F. ST. PHONE 296

The Electric Shop
PHIPPS & ROGERS
Sähkölangotusta, korjausta ja sähkötarpeita.
Phone Main 861. — 102 So. G. St.
ABERDEEN, WASH.

SAUNA East Hoquiamissa, yleisön käytettävänä joka perjantai ja lauantai iltapäivällä sekä sunnuntaina aamupäivällä.
G. A. SJOBLÖM,
2419 Cherry St., Hoquiam, Wash.

500 miestä ja naista halutaan kylvemään NIEMEN MANDAN SAUNAN
106 E Street
Huoneita saatavana yksityisille, miehille ja naisille. (Entinen Joel Haaviston liike) 106 E. St.

UUSI SAUNA!!!
Yleisön käytettävänä joka keskiviikko, perjantai ja lauantai klo 1—9 illalla ja 8—11 aamuna.
JOHN KNUT
822—10 katu, — Hoquiam, Wash.

LYYDI BRITTINEN
valmistaa puhtaan ja maukkaan ruuan syödeksenne.
1002 J St., Hoquiam, Wash.

SAATTE VATSANNE TAYTEEN
jos käynte Ruokatalossa
315—9th St., Hoquiam, Wash.
F. M. HIETANEN

Lakimies W. August Ackerman
Suomalainen
Ajaa asioita kaikissa oikeuksissa, kaikissa lakiasioissa Oregonissa ja Washingtonissa.
114½ E. Heron St. Aberdeen, Wash.

LE CLERC & OLSON
Rautatavaraa, uuneja, maaleja, urheilutavaroita ja laivatärpeita
308—8th St. Hoquiam, Wash.
Kaikesta käteiskaupasta myönnämme 10 pros. alennuksen.

Huotari & Co.
Miesten vaatekaupat
Heron ja F katujen kulmassa. Aberdeen, Wash.
Cor. First and Commercial Sts., Raymond, Washington
Tekemällä ostoksenne meiltä säästättä rahaa
PILETTEJÄ SUOMEEN JA PÄINVASTOIN
Huotari & Co.

ABERDEEN STATE BANK
ABERDEEN, WASH.
BYRON RIPLEY, President. G. W. RIPLEY, Vice President.
W. H. TUCKER, Cashier.
Suosittelee ensiluokan pankkiliikettä yleisön käytettäväksi.
Lähetämme rahaa Suomeen pikaisesti ja varmasti.

GRAYSHARBORILAISET
Voitte säästää 15 prosenttia kuin ostatte tavaranne meiltä
Kananjyvät (scratch) 100 lb. Jauhot, Crown, 49 lb. \$3.40
Kananjyvät, nisut, 100 lb. \$4.75 Kahvi (Crescent 99) 1 lb. 48
Elukanjauhot, Mill Run 80 lb. \$2.15 Macaroni (Elbow Cut) 1 lb. 10
Voita ja Munia Päivän Halvimpaan Hintaan.
South Side Mercantile Company
Phone 344, 931 West Marion Street, ABERDEEN, WASH.

GRAYS HARBOR BAKING COMPANY
Tukku- ja vähittäisvalmistajat ja myyjät
LEVILLE, KEEKEILLE JA PIIRAKOILLE.
109 W. Heron St., Aberdeen, Wash. Telef. 351.
Haarallike 110 So. "G" St. ja Hoquiamissa 611 "I" St.

OLOF RONKAINEN SANOO,
että talvi on jo tullut ja joulukin on lähellä, joten lämpimät alus- ja päällysvaatteet ovat tarpeellisia kun ne saa kohtuullisilla hinnoilla.
OLOF RONKAINEN
401—8:s KATU, HOQUIAM, WASH.

Alex Nurmela, Frontier, Wyo.	\$ 61.70
P. Alto, Newark, N. J.	80.53
Y. Tanaka, Weirton, W. Va.	7.00
R. Wilson, Chicago, Ill.	78.06
K. Syyjärvi, Red Lodge, Mont.	19.00
A. Riihimäki, Phelps, Wis.	25.50
A. Eskelin, Ironwood, Mich.	180.00
E. Pirilä, W. Fitchburg, Mass.	24.00
E. Lehto, Minneapolis, Minn.	191.65

Puhdas jäännös rahastosta heinäkuun 1 p. 1919. \$39,918.72

Menot \$47,436.55

Konok-rahasto 1. I. 1920 \$47,140.62

KANSALLISPUOLUEEN KERÄYKSET.

"American Freedom Convention" keräys.
Heinäkuun:

A. Kettunen, Brookston, Minn.	\$ 3.25
B. N. Jarvey, Enaville, Ida.	9.35

Elokuun:

A. Luoma, Tonopah, Nev.	10.15
E. Lehto, Minneapolis, Minn.	5.50
Ch. Dantes, Herman, Mich.	13.25
Wm. Lettola, De Kalb, Ill.	2.00
A. Akkola, Newport, N. H.	10.00

Joulukuun:

Sam. W. Heino, Belden, N. Dak.	7.90
--------------------------------	------

Debsin puolustusrahoitus.
Elokuun:

M. Räsänen, Hoquiam, Wash.	\$ 16.00
E. Mikkola, Orr, Minn.	8.55

Lokakuun:

S. S. Osasto, Rock Island Ill.	7.50
O. Arlund, Superior, Wis.	48.28
J. Karhu, Warren, Ohio.	12.00
A. Hiltunen, W. Paris, Me.	6.00

Marraskuun:

J. Leino, W. Frankfort, Ill.	18.00
I. Mäenpää, Butte, Mont.	1.50

"Kansallinen järjestämis ja puolustus" -rahasto.
Heinäkuun:

E. Juntunen, Hancock, Mich.	8.18
-----------------------------	------

Elokuun:

P. J. Savo, Monessen, Pa.	12.25
S. S. Osasto, Clinton, Mass.	9.40
M. Laitinen, Everett, Wash.	8.17
S. Lepistö, Neganuer, Mich.	6.10
J. Kerttala, Eureka, Calif.	9.50
A. Anderson, Winoski, Vt.	4.00
H. W. Sunell, Rock Island, Ill.	7.75
E. Järvi, Grand Rapids, Mich.	4.75
A. Koski, Ludlow, Vt.	2.50
N. Kulmanen, Quincy, Mass.	3.75
A. Ruis, Berkeley, Calif.	20.07
K. Haatanen, Springfield, Mass.	14.75

Syyskuun:

S. S. Osasto, Englewood, N. J.	2.65
S. S. Osasto, Duluth, Minn.	17.60
J. F. Lahti, Norwood, Mass.	15.00

Puhdas jäännös rahastosta heinäkuun 1 p. 1919. \$39,918.72	
Menot \$47,436.55	
Konok-rahasto 1. I. 1920 \$47,140.62	

KANSALLISPUOLUEEN KERÄYKSET.

"American Freedom Convention" keräys.
Elokuun:

S. S. Osasto, W. Concord, N. H.	12.50
Weirton, W. Va.	42.50
Ashby, Mass.	7.50
W. Fitchburg, Mass.	7.50
Eureka, Calif.	22.50
Superior, Wis.	32.50
Monessen, Pa.	50.00
Chisholm, Minn.	25.00
Worcester, Mass. 2	12.50
Oulu, Wis.	7.50
Fairport, Ohio	25.00
Clarksburg, W. Va.	5.00
Mt. Solo, Wash.	7.50
Martins Ferry, Ohio	17.50
Cataltio, Ida.	6.00
Pittsburgh, Pa.	25.00
Manice, Ind.	35.00
Eagle River, Wis.	2.50
Hoquiam, Wash.	25.00
Chisholm, Minn.	12.53
Greenwich, Conn.	12.50
Rockland, Me.	6.00
Tacoma, Wash.	10.00
Stockett, Mont.	5.00
Bovey, Minn.	5.00
New Castle, Wash.	7.50
Gärher, Mass.	100.00
Mariners Harb., S. I.	15.00
Reliance, Wyo.	4.00
Newport, N. H.	37.50
Kenosha, Wis.	20.00
Hibbing, Minn.	35.00
Deer River, Wash.	2.50
Brookston, Minn.	1.50
Cleveland, Ohio	97.50
Sturgeon Town, Minn.	7.00
Waukegan, Ill.	70.00

Syyskuun:

S. S. Osasto, Berkeley, Calif.	25.00
Ashburnham, Mass.	8.00
Warren, Ohio	50.00
Portland, Ore.	62.50
Iwaco, Wash.	10.00
Phelps, Wis.	2.50
Milford, N. H.	15.00
Wright, Minn.	7.50
Phizwilliam, Conn.	4.50
Hartford, Conn.	7.50
Maynard, Mass.	100.00
San Francisco, Calif.	42.50
Minneapolis, Minn.	50.00

Yllämainitut varat on kaikki lähetetty osotteilla: Frank Morrison, American Federation of Labor Bldg., Washington, D. C. ja kehoitettu lähettämään kuitit myöskin lahjoittajille erikseen.

Toverillisesti,
S. S. JÄRJESTÖN KESKUSVIRASTO.

ABERDEENIN S. S. CLUBIN NÄYTTÄMÖ

—esittää—
SUNNUNTAINA HELMIKUUN 1 P:Ä
S. S. CLUBIN TALOLLA

'Elämän Ulkopuolella'

4-näytöksinen venäläinen näytelmä, kirj. W. W. Protopopov

HENKILÖT: ESITTÄJÄT:
Pjotr Alensandrowitsh Tatartsev K. Sipilä
Helena Ptrovna Tatartseva, hänen tyt. Impi Liikkanen
Jurij Petrovitsh Tatartsev, hänen poikansa A. Randall
Natalia Konstantinovna Staroduseva Mrs. Heikkinen
Aglaja Porfirjevna Mandi Sipilä
Dunja, sisäkkö Tatartsevilla Eva Liikkanen
Polja, sisäkkö Tatartsevilla Mrs. Johnson
Irisha, sisäkkö Tatartsevilla Mrs. Hellsten
Jacob, lakeija H. Sipilä
Osip, kokki K. Rein
Nikifor, Dunjan mies, kuski E. Johnson
Gvodsejev, köyhä K. Toivonen
Shavoronkova, köyhä Elsie Jalo
Sergejev, köyhä V. Kyrö

Alkaa kello 8. — Sisäänpääsy etukäteen 40c, ovella 50c.
—CLUBIN NÄYTTÄMÖ.

MEILLÄ ON
kaikenlaista vaateustavaraa Naisille ja Miehillä.
Käykää katsomassa.
HINK & CO.
405 E. Heron St.,
Aberdeen, Wash.

K. E. Salo
JALKINEIDEN KORJAUSLIKE
Lujaa työtä hyvistä tarpeista halvalla
HUOM! Myyn HYVIÄ KENKIÄ KOHTUUNNALLA, sillä se on sivu toimii työntä rinnalla.
202 So. F St. Aberdeen

Otan vastaan kaikkea maalarin hiikeeseen kuuluvaa työtä sekä myyn maalaa ja senpaperia useampaa eri taltia.
Phone: 1973-W
Hugo Niemi
1111 E. Market St., Aberdeen, Wash

COLUMBIA HOTEL
Heron St. — E. Aberdeen, WASH.
SAM ja ANNA WALLI

Grays-harborilaiset HUOM!
Meille on saapunut suuri valikoima ensiluokan kankaita varastoon, joten voimme tehdä pukuja halvemmalla kuin on nykyinen hinta kankailta. Meillä tehdyn puuvuon sopivaisuus kyllä tunnetaan tällä ympäristöllä. Chicagolainen työ ei enää tyydytä luokkatietoista työläistä. — Vanhat vaatteet puhdistetaan ja prässätään huolellisesti.
FRANK WARTIO
727—J St., Hoquiam, Wash.

WISHKAH Cleaning Shop
on ainoa suomalainen sillä alalla Grays Harborissa. Pestään, prässään, värjätään ja korjataan kaikenlaisia naitsen ja miesten vaatteita. Otan tilauksia Hayskar Veljesten tekemille puville. — M. HEIKKINEN
413 E. Wishkah St. Telephone 147.

John Hegblom
Krenkiä, hattuja, alusvaatteita sekä kaitkia
MIESTEN TARPEITA
HOQUIAM, WASHINGTON

PALLOHAALI
HOQUIAMISSA
PARHAAT SIIKAARIT JA PALLOPÖYDÄT
YRJÖ KARI

Dr. S. Matkind
Optometrist
210 W. Heron St. — Puhelin 1409-J.
Vastapäätä Washington Hotellia.

MATTSSON
JEWELRY CO.
Myy ja korjaa kelloja ja juveelitavaraa.
415 East Heron Street
ABERDEEN, WASHINGTON

SAATTE VATSANNE TAYTEEN
jos käynte Ruokatalossa
315—9th St., Hoquiam, Wash.
F. M. HIETANEN